



Title	Selected Bibliography of Victor H. MAIR
Author(s)	
Citation	内陸アジア言語の研究. 2007, 22, p. 181-190
Version Type	VoR
URL	<a href="https://hdl.handle.net/11094/14811">https://hdl.handle.net/11094/14811</a>
rights	
Note	

*The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA*

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

## Selected Bibliography of Victor H. MAIR

Victor H. Mair 氏は 1943 年米国生まれで、1976 年にハーバード大学で中国文学の博士号を取得された。1979 年からペンシルヴァニア大学で教鞭をとられ、1989 年から教授職にある。日本では敦煌変文の英訳など中央アジア関係の研究で高名な氏ではあるが、中国語学・文学・文化に関する著作や論文もきわめて多い。それら全てを収録すれば、非常に多くの紙幅を要することになるであろう。そこでここでは本誌の性格を考慮して、Mair 氏自身が選択し作成された著作目録の抄本に、編集者が敦煌学・中央アジア学に関連すると思われる論文を加えて文献目録とした。本誌のカバーする分野での氏の業績は大半が収録されているはずである。ただし Mair 氏が主催する Sino-Platonic Papers のシリーズなどに、毎年のように数十の書評（短評）が発表されているがそれらは収録していない。また氏の著書には中国語やその他の言語に翻訳されたものも少なくないが、それらも掲載していない（編集者）。

### I. Books, Monographs, Edited Volumes（編著には \* を付してある）

1983

1. *Tun-huang Popular Narratives*. Cambridge: Cambridge University Press.
2. \*Editor of *Experimental Essays on Chuang-tzu*. Honolulu: University of Hawai'i Press.

1987

3. *Four Introspective Poets: A Concordance to Selected Poems by Roan Jyi, Lii Bor, Chern Tzyy-arng, and Jang Jeouling*. Monograph Series, 20. Tempe: Arizona State University Center for Asian Studies.

1988

4. *Painting and Performance: Chinese Picture Recitation and Its Indian Genesis*. Honolulu: University of Hawaii Press.
5. *Mei Cherng's "Seven Stimuli" and Wang Bor's "Pavilion of King Terng": Chinese Poems for Princes*. Studies in Asian Thought and Religion, 11. Lewiston and Queenston: The Edwin Mellen Press.

## 1989

6. With Denis Mair, translator of a book of fifty-one stories from Pu Songling's (1640-1715) *Liaozhai zhi yi* [*Strange Tales from Make-do Studio*]. Peking: Foreign Languages Press.
7. *T'ang Transformation Texts: A Study of the Buddhist Contribution to the Rise of Vernacular Fiction and Drama in China*. Harvard-Yenching Institute Monograph Series, 28. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Council on East Asian Studies.

## 1990

8. *Tao Te Ching: The Classic Book of Integrity and the Way*. Translated, annotated, and with an Afterword. Woodcuts by Daniel Heitkamp. New York: Bantam.
9. [The] **File** [on the Cosmic] **Track** [and Individual] **Dough**[tiness]: Introduction and Notes for a Translation of the Ma-wang-tui Manuscripts of the *Lao Tzu* [Old Master]. = *Sino-Platonic Papers*, 20 (October, 1990).

## 1991

10. \*Editor of *Schriftfestschrift: Essays on Writing and Language in Honor of John DeFrancis on His Eightieth Birthday*. = *Sino-Platonic Papers*, 27 (August 31, 1991).
11. \*With Liu Yongquan, editor of *Characters and Computers*. Amsterdam, Oxford, Washington, Tokyo: IOS.

## 1994

12. \*Editor of *The Columbia Anthology of Traditional Chinese Literature*. New York: Columbia University Press.
13. *Wandering on the Way: Early Taoist Tales and Parables of Chuang Tzu*. Translated, annotated, and with a commentary. New York: Bantam.

## 1996

14. \*Associate Editor of *ABC Chinese-English Dictionary*. John DeFrancis, ed. Honolulu: University of Hawai'i Press.

## 1998

15. \*Editor of *The Bronze Age and Early Iron Age Peoples of Eastern Central Asia*. 2 vols. *Journal of Indo-European Studies* monograph series No. 26. Washington, DC: Institute for the Study of Man; Philadelphia: The University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology.

## 2000

16. \*Editor of *The Shorter Columbia Anthology of Traditional Chinese Literature*. New York and London: Columbia University Press.
17. With J. P. Mallory, *The Tarim Mummies: Ancient China and the Mystery of the Earliest Peoples from the West*. London and New York: Thames & Hudson.

## 2001

18. \*Editor of *The Columbia History of Chinese Literature*. New York and London: Columbia University Press.
19. \*Associate Editor of *ABC Chinese-English Comprehensive Dictionary*. John DeFrancis, ed. Honolulu: University of Hawai'i Press.

## 2004

20. Zhu Qingzhi and Mei Weiheng (Victor H. Mair), ed., *Diyuan Yunlai [Ogiwara Unrai] Hanyi duizhao Fan-He da cidian Hanyici suoyin* [Alphabetical index to the Chinese translations in the *Sanskrit-Japanese Dictionary (with Parallel Chinese Translations)* of Ogiwara Unrai]. Chengdu: Ba-Shu shushe. (荻原雲来『漢訳対照梵和大辞典』東京, 1968にある漢語のピンインによる索引)
21. \*Editor of *An Alphabetical Index to the Hanyu Da Cidian*. Honolulu: University of Hawai'i Press.

## 2005

22. \*Editor (with Nancy S. Steinhardt and Paul R. Goldin) of *Hawai'i Reader in Traditional Chinese Culture*. Honolulu: University of Hawai'i Press.

## 2006

23. \*Editor of *Contact and Exchange in the Ancient World*. Honolulu: University of Hawai'i Press.

## 2. Articles, Chapters, Reviews, Communications, and Notices

### 1978

24. "Scroll Presentation in the T'ang Dynasty". *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 38.1 (June, 1978), pp. 35-60.

### 1981

25. "Lay Students and the Making of Written Vernacular Narrative: An Inventory of Tun-huang Manuscripts". *Chinoperl Papers*, 10 (1981), pp. 5-96.

### 1983

26. "A Newly Identified Fragment of the 'Transformation on Wang Ling'". *Chinoperl Papers*, 12 (1983), pp. 130-142.

### 1984

27. "Li Po's Letters in Pursuit of Political Patronage". *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 44.1 (June, 1984), pp. 123-153.
28. "The Complete Text of Sramana Hui's *Subcommentary on the Quadripartite Pratimoksa (Ssu-fen chieh-pen shu)*". *Journal of the American Oriental Society*, 104.2 (April-June, 1984), pp. 327-332.

## 1985

29. "Language and Ideology in the Written Popularizations of the *Sacred Edict*". In David Johnson, Andrew J. Nathan, Evalyn S. Rawski, eds., *Popular Culture in Late Imperial China*. Berkeley: University of California Press, pp. 325-359.
30. "The Narrative Revolution in Chinese Literature: Ontological Presuppositions". *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*, 5.1 (July 1983 [actually published July, 1985]), pp. 1-27.

## 1986

31. "The Origins of an Iconographical Form of the Pilgrim Hsüan-tsang". *T'ang Studies*, 4 (1986), pp. 29-41, plus 7 plates.
32. "Records of Transformation Tableaux (*pien-hsiang*)". *T'oung Pao*, 72 (1986), pp. 3-43.
33. "Oral and Written Aspects of Chinese Sutra Lectures (*chiang-ching-wen*)". *Han-hsiueh yen-chiu* (*Chinese Studies*), 4.2 (cumulative 8) (December, 1986), pp. 311-334.
34. "Tun-huang wen-hsiueh". Article co-authored with Marsha Wagner. In William H. Nienhauser, Jr, et al., ed., *Indiana Companion*, pp. 829-832.

## 1987

35. "Parallels between Some Tun-huang Manuscripts and the Seventeenth Chapter of the *Kozanji Journey to the West*". *Cahiers d'Extrême-Asie*, 3 (1987), pp. 41-53.
36. "Notes on the Maudgalyayana Legend in East Asia". *Monumenta Serica*, 37 (1986-87), pp. 83-93.
37. "A Brief Conspectus of Studies on Tun-huang Transformation Texts". *Journal of the Oriental Institute*, 37.1-2 (September-December, 1987), pp. 47-53.

## 1989

38. "Suen Wu-kung = Hanumat? The Progress of a Scholarly Debate". *Proceedings of the Second International Conference on Sinology. Section on Literature*. Taipei: Academia Sinica, pp. 659-752.
39. "Dunhuang as a Funnel for Central Asian Nomads into China". In Gary Seaman, ed., *Ecology and Empire: Nomads in the Cultural Evolution of the Old World*. Ethnographics / USC, Monograph 1. Los Angeles: University of Southern California Center for Visual Anthropology, pp. 143-163.
40. "India and China: Observations on Cultural Borrowing". *Journal of the Asiatic Society*, Calcutta, 31.3-4 (1989), pp. 61-94.
41. "The Contributions of T'ang and Five Dynasties Transformation Texts (*pien-wen*) to Later Chinese Popular Literature". *Sino-Platonic Papers*, 12 (August, 1989), pp. 1-71.

## 1990

42. "Old Sinitic \**m*<sup>y</sup>*ag*, Old Persian *magus*, and English 'Magician'". *Early China*, 15 (1990), pp. 27-47.
43. "*Tufan* and *Tulufan*: The Origins of the Old Chinese Names for Tibet and Turfan". *Central and Inner Asian Studies*, 4 (1990), pp. 14-70.

44. "New Evidence for Sino-Indian Pictorial Narrative". *The Indian Journal of Asian Studies*, 2.2 (1990), pp. 25-32.
45. "Three Brief Essays Concerning Chinese Tocharistan: a. The Significance of Dunhuang and Turfan Studies; b. Early Iranian Influences on Buddhism in Central Asia; c. History of Chinese Turkistan in the Pre-Islamic Period". *Sino-Platonic Papers*, 16 (March, 1990), pp. 1-6; pp. 7-10; pp. 11-16.

## 1991

46. With Mei Tsu-Lin, "The Sanskrit Origins of Recent Style Prosody". *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 51.2 (December, 1991), pp. 375-470.
47. With Prods O. Skjærvø, "Chinese Turkestan in Pre-Islamic Times". In Ehsan Yarshater, ed., *Encyclopaedia Iranica*. Costa Mesa, California: Mazda, Vol. 5, fascicle 5, pp. 463a-469a.
48. "What Is a Chinese 'Dialect / Topolect'? Reflections on Some Key Sino-English Linguistic Terms". *Sino-Platonic Papers*, 29 (September, 1991), pp. 1-31.

## 1992

49. "Script and Word in Medieval Vernacular Sinitic". *Journal of the American Oriental Society*, 112.2 (1992), pp. 269-278. Review of *The Poetry of Han-shan* by Robert G. Henricks. Albany: State University of New York Press, 1990.
50. "Perso-Turkic *Bakshi* = Mandarin *Po-shih*: Learned Doctor". *Journal of Turkish Studies (Türkölük Bilgisi Araştırmaları)*, 16 (1992). *Richard Nelson Frye Festschrift, I*. Cambridge: Harvard University Department of Near Eastern Languages and Civilizations, pp. 117-127.
51. "Reflections on the Origins of the Modern Standard Mandarin Place-Name 'Dun-huang' — with an Added Note on the Identity of the Modern Uighur Place-Name 'Turpan'". In Li Zheng, et al., ed., *Ji Xianlin jiaoshou bashi huadan jinian lunwenji (Papers in Honour of Prof. Dr. Ji Xianlin on the Occasion of His 80th Birthday)*. 2 vols. Nanchang: Jiangxi renmin chubanshe, Vol. 2, pp. 901-954.
52. "Chinese Popular Literature from Tun-huang: The State of the Field (1980-1990)". In Alfredo Cadonna, ed., *Turfan and Tun-huang, the Texts: Encounter of Civilizations on the Silk Route*, *Orientalia Venetiana*, IV, Florence: Leo S. Olschki, pp. 171-240.

## 1993

53. "Cheng Ch'iao's Understanding of Sanskrit: The Concept of Spelling in China". *A Festschrift in Honour of Professor Jao Tsung-i on the Occasion of His Seventh-Fifth Anniversary*. Hong Kong: The Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong, pp. 331-341.
54. "The Linguistic and Textual Antecedents of *The Sutra of the Wise and the Foolish*". *Sino-Platonic Papers*, 38 (April, 1993), i, pp. 1-95.

## 1994

55. "Buddhism and the Rise of the Written Vernacular in East Asia: The Making of National Languages". *Journal of Asian Studies*, 53.3 (August, 1994), pp. 707-751.

56. Annot. tr. of "Heavenly Questions" (Tian wen) by Ch'ü Yüan (Qu Yuan). In Victor H. Mair, ed., *The Columbia Anthology of Traditional Chinese Literature* (see above, no. 12), pp. 371-386. Many other annotated translations in the same *Anthology*.

## 1995

57. "Sariputra Defeats the Six Heterodox Masters: Oral-Visual Aspects of an Illustrated Transformation Scroll (P4524)". *Asia Major*; 3rd series, 8.2 (1995), pp. 1-52, plus 3 plates.
58. "Anthologizing and Anthropologizing: The Place of Nonelite and Nonstandard Culture in the Chinese Literary Tradition". In Eugene Eoyang, Lin Yao-fu, eds., *Translating Chinese Literature*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, pp. 231-261.
59. "Mummies of the Tarim Basin". *Archaeology*, 48.2 (March/April, 1995), pp. 28-35, 78.
60. "Prehistoric Caucasoid Corpses of the Tarim Basin". *The Journal of Indo-European Studies*, 23.3-4 (Fall / Winter, 1995), pp. 281-307.

## 1996

61. "Language and Script: Biology, Archaeology, and (Pre)history". *International Review of Chinese Linguistics*, 1.1 (1996), pp. 31-41, 47-50.
62. "Modern Chinese Writing". In Peter T. Daniels, William Bright, eds., *The World's Writing Systems*. New York and Oxford: Oxford University Press, pp. 200-208.
63. "I corpi essiccati di popolazioni caucasoidi dell'Età del Bronzo e del Ferro rinvenuti nel Bacino del Tarim (Cina)". In Alfredo Cadonna, Lionello Lanciotti, eds., *Cina e Iran: Da Alessandro Magno alla Dinastia Tang*. Florence: Leo S. Olschki, pp. 3-28.
64. "Southern Bottle-Gourd (*hu-lu*) Myths in China and Their Appropriation by Taoism". In *Chung-kuo shen-hua yü ch'uan-shuo hsüeh-shu yen-t'ao-hui (Proceedings of the Conference on Chinese Myth and Legend)*. Han-hsüeh yen-chiu chung-hsin ts'ung-k'an (Center for Chinese Studies Research Series), No. 5, vol. 1 of 2. Taipei: Han-hsüeh yen-chiu chung-hsin, pp. 185-228.
65. "*The Book of Good Deeds: A Scripture of the Ne People*". In Donald S. Lopez, Jr., ed., *Religions of China in Practice*. Princeton Readings in Religion. Princeton: Princeton University Press, pp. 405-422.

## 1997

66. "The Prosimetric Form in the Chinese Literary Tradition". In Joseph Harris, Karl Reichl, eds., *Prosimetrum: Crosscultural Perspectives on Narrative in Prose and Verse*. Cambridge: D. S. Brewer, pp. 365-385.
67. "Ma Jianzhong and the Invention of Chinese Grammar". In Sun Chao-fen, ed., *Studies on the History of Chinese Syntax*. Monograph Series Number 10 of *Journal of Chinese Linguistics* (1997), pp. 5-26.

## 1998

68. Two major articles in William H. Nienhauser, Jr., ed., *The Indiana Companion to Traditional Chinese Literature* (Vol. 2), Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, "Chuang Tzu", pp. 20b-26a and "Tzu-shu or tzu-tien [Dictionaries]", pp. 165b-172b.
69. "Canine Conundrums: Eurasian Dog Ancestor Myths in Historical and Ethnic Perspective". *Sino-Platonic Papers*, 87 (October, 1998), pp. 1-74.
70. "Priorities". In Victor H. Mair, ed., *The Bronze Age and Early Iron Age Peoples of Eastern Central Asia* (see above, no. 15), pp. 4-41.
71. "Die Sprachamöbe: An Archeolinguistic Parable". In Victor H. Mair, ed., *The Bronze Age and Early Iron Age Peoples of Eastern Central Asia* (see above, no. 15), pp. 835-855.
72. Translator of Ge Fei, "Whistling". In Jing Wang, ed., *China's Avant-garde Fiction: An Anthology*. Durham, London: Duke University Press, pp. 43-68.
73. Review of C. Scott Littleton, Linda A. Malcor, *From Scythia to Camelot: A Radical Reassessment of the Legends of King Arthur, the Knights of the Round Table, and the Holy Grail*. New York, London: Garland, 1994. In *Religion*, 28.3 (July, 1998), pp. 294-300.
74. Response to "The new comparative mythology: papers for the Dumézil centenary". A panel at the American Anthropological Association meeting in Philadelphia, 2 December 1998. In *Cosmos: The Journal of the Traditional Cosmology Society*, 14.1 (June, 1998), pp. 129-140.

## 1999

75. "The Khotanese Antecedents of *The Sutra of the Wise and the Foolish* (*Xianyu jing*)". In Erik Zürcher, Lore Sander, et al., *Collection of Essays 1993: Buddhism Across Boundaries — Chinese Buddhism and the Western Regions*. Sanchung, Taipei County, Taiwan: Fo Guang Shan Foundation for Buddhist & Culture Education, pp. 361-420.
76. "On 'Transformationists' (*bianjia*) and 'Jumbled Transformations' (*laza bian*): Two New Sources for the Study of 'Transformation Texts' (*bianwen*): With an Appendix on the Phonotactics of the Sinographic Script and the Reconstruction of Old Sinitic". In Alfredo Cadonna, ed., *India, Tibet, China: Genesis and Aspects of Traditional Narrative*. Orientalia Venetiana, VII. Firenze: Leo S. Olschki, pp. 3-70.
77. "Reflections on Book Language and the Vernacular Prompted by a Passage in the *History of the Sui*". In Alain Peyraube, Sun Chao-fen, eds., *Studies on Chinese Historical Syntax and Morphology*. Linguistic Essays in Honor of Mei Tsu-Lin. Collection des Cahiers de Linguistique Asie Orientale, 3. Paris: École des Hautes Études en Sciences Sociales, Centre de Recherches Linguistiques sur l'Asie Orientale, pp. 119-129.

## 2000

78. "The *Zhuangzi* and Its Impact". In Livia Kohn, ed., *Daoism Handbook*. Handbook of Oriental Studies / Handbuch der Orientalistik, Section Four, China, Vol. 14. Leiden, Boston, Köln: Brill, pp. 30-52.



79. "Advocates of Script Reform". In Wm. Theodore de Bary, Richard Lufrano, eds., *Sources of Chinese Tradition*, Vol. II. New York: Columbia University Press, pp. 302-308.
80. Review of Anne McLaren, *Chinese Popular Culture and Ming Chantefables*. Sinica Leidensia, Vol. XLI. Leiden, Boston, Köln: Brill. In *T'oung Pao*, 86 (2000), pp. 215-224.
81. "Remembering Professor Iriya Yoshitaka". Hanazono Daigaku Zen Bunka Kenkyûjo (Hanazono University Institute for Zen Culture), et al., eds., *Iriya Yoshitaka sensei tsuitô bunshû* [Iriya Yoshitaka Memorial Volume]. Tokyo: Kyûko sho-in, pp. 8-11.

## 2001

82. "Buddhism in The Literary Mind and Ornate Rhetoric". In Cai Zong-qi, ed., *A Chinese Literary Mind: Culture, Creativity, and Rhetoric in Wenxin diaolong*. Stanford: Stanford University Press, pp. 63-81.
83. "Introduction: The Origins and Impact of Literati Culture". In Victor H. Mair, ed., *The Columbia History of Chinese Literature* (see above, no. 18), pp. 1-15.
84. "Language and Script". In Victor H. Mair, ed., *The Columbia History of Chinese Literature* (see above, no. 18), pp. 19-57.
85. "The Case of the Wayward Oracle Bone". *Expedition* (The Magazine of the University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology), 43.2 (2001), pp. 41-45.
86. With Helwig Schmidt-Glintzer, "Buddhist Literature". In Victor H. Mair, ed., *The Columbia History of Chinese Literature* (see above, no. 18), pp. 160-172.

## 2002

87. "Wenxin diaolong and Buddhism". In Antonino Forte, Federico Masini, eds., *A Life Journey to the East: Sinological Studies in Memory of Giuliano Bertuccioli (1923-2001)*. Italian School of East Asian Studies. Essays: Vol. 2. Kyoto: Scuola Italiana di Studi sull'Asia Orientale, pp. 45-76.
88. "The Heart Sûtra and The Journey to the West". In Wang Gung-wu, Rafe de Crespigny, Igor de Rachewiltz, eds., *Sino-Asiatica: Papers dedicated to Professor Liu Ts'un-yan on the occasion of his Eighty-fifth Birthday*. Canberra: Faculty of Asian Studies, The Australian National University. pp. 120-149.
89. "Sound and Meaning in the History of Characters: Views of China's Earliest Script Reformers". In Mary S. Erbaugh, ed., *Difficult Characters: Interdisciplinary Studies of Chinese and Japanese Writing*. Pathways to Advanced Skills, Publications series Vol. VI. Columbus: National East Asian Languages Resource Center, The Ohio State University, pp. 105-123.

## 2003

90. "The Horse in Late Prehistoric China: Wrestling Culture and Control from the 'Barbarians'". In Marsha Levine, Colin Renfrew, Katie Boyle, eds., *Prehistoric Steppe Adaptation and the Horse*. McDonald Institute Monographs. Cambridge: McDonald Institute for Archaeological Research, pp. 163-187.

## 2004

91. "Xie He's 'Six Laws' of Painting and Their Indian Parallels". In Cai Zong-qi, ed., *Chinese Aesthetics: The Ordering of Literature, the Arts, and the Universe in the Six Dynasties*. Honolulu: University of Hawai'i Press, pp. 81-122.
92. "The Beginnings of Sino-Indian Cultural Contact". *Journal of Asian History*, 38.2 (2004), pp. 81-96.
93. "Xin jing yu Xiyou ji de guanxi" (On the Relationship between the *Xiyou ji* [Journey to the West] and the *Xin jing* [Heart Sutra]). In *Tang yanjiu* (Journal of Tang Studies), 10 (2004), pp. 45-64.
94. Review of *The representation of Cantonese with Chinese Characters* by Cheung Kwan-hin, Robert S. Bauer. *Journal of Chinese Linguistics Monograph Series*, 18 (2002). In *Journal of Chinese Linguistics*, 32.1 (January, 2004), pp. 157-167.

## 2005

95. "The North(west)ern Peoples and the Recurrent Origins of the 'Chinese' State". In Joshua A. Fogel, ed., *The Teleology of the Modern Nation-State: Japan and China*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, pp. 46-84, 205-217.
96. "Genes, Geography, and Glottochronology: The Tarim Basin during Late Prehistory and History". In Karlene Jones-Bley, Martin E. Huld, Angela Della Volpe, Miriam Robbins Dexter, eds., *Proceedings of the Sixteenth Annual UCLA Indo-European Conference*. Los Angeles, November 5-6, 2004. *Journal of Indo-European Studies Monograph Series*, No. 50. Washington: Institute for the Study of Man, pp. 1-46.
97. With Miriam Robbins Dexter, "Apotropaia and Fecundity in Eurasian Myth and Iconography: Erotic Female Display Figures". *ibid.*, pp. 97-121.
98. "Diffusion, Cultural". In Maryanne Cline Horowitz, ed., in chief, *New Dictionary of the History of Ideas*. Detroit: Charles Scribner's Sons (Thomson Gale), vol. 2 (of 6), pp. 587a-588b.
99. "Language and Linguistics". *ibid.*, pp. 1223b-1231b.
100. "Introduction: A Constantly Shifting Mosaic of Peoples and Cultures". In Victor H. Mair, ed., *Hawai'i Reader in Traditional Chinese Culture* (see above, no. 22), pp. 1-7.
101. Annot. tr. (with Sen Tan-sen) of "The Tale of Master Yuan of Mount Lu (Dunhuang manuscript S2073)". *Ibid.*, pp. 304-339.
102. Annot. tr. of Lu Xun, *An Outsider's Chats about Written Language*. *ibid.*, pp. 617-641.
103. "Think Tank Archaeology". *Discover*, 26.3 (2005), p. 74.
104. "Zhuyin shizi he 'wubi' shi/xiezi [Phonetic Annotation for the Recognition of Characters and 'Penless' Recognition / Writing of Characters]". In Xu Ping, Ren Chang-hui, eds., *Hanzi jiaoxue yu diannao keji [Chinese Character Pedagogy and Computer Technology]*. Taipei: Lianjing, pp. i-xiii.

## 2006

105. "The Rediscovery and Complete Excavation of Ördek's Necropolis". *The Journal of Indo-European Studies*, 34.3-4 (Fall / Winter, 2006), pp. 273-318.

106. "Prehistoric European and East Asian Flutes". In Christoph Anderl, Halvor Eifring, eds., *Studies in Chinese Language and Culture: Festschrift in Honour of Christoph Harbsmeier on the Occasion of His 60th Birthday*. Oslo: Hermes Academic Publishing, pp. 209-215.
107. "Introduction: Kinesis versus Stasis, Interaction versus Independent Invention". In Victor H. Mair, ed., *Contact and Exchange in the Ancient World* (see above, no. 23), pp. 1-16.
108. Mei Wei-heng (with Zhang Li-qing), "Lun shuangwenzhi" (On Digraphia). In Su Pei-cheng, ed., *Yuwen xiandaihua luncong* (Collected Papers on the Modernization of Language and Script), Vol. 6. Beijing: Yuwen chubanshe, pp. 51-60.
109. Review of *Written Taiwanese* by Henning Klöter, *Studia Formosiana* (Ruhr University, Bochum), Vol. 2. Wiesbaden: Harrassowitz, 2005. In *Journal of Chinese Linguistics*, 34.1 (January, 2006), pp. 155-163.